

Zestawienie informacji przekazanych przez państwa członkowskie, dotyczących pomocy państwa przyznanej zgodnie z rozporządzeniem Komisji (WE) nr 1857/2006 w sprawie stosowania art. 87 i art. 88 Traktatu WE w odniesieniu do pomocy państwa dla małych i średnich przedsiębiorstw prowadzących działalność związaną z wytwarzaniem produktów rolnych

(2007/C 138/10)

Numer XA: XA 53/07

Państwo członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: England (Anglia)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Cross Compliance Advice Programme — Practical advice for land managers (England)

Podstawa prawna: Program jest fakultatywny. Rozdział 1 ustawy o rolnictwie z 1986 r. (the Agriculture Act) stanowi podstawę prawną dla zapewnienia rządowego doradztwa w zakresie dowolnej działalności rolniczej.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: W okresie od 1 lipca do 30 czerwca 2008 r.: 400 000 GBP

Maksymalna intensywność pomocy: Intensywność pomocy wynosi 100 %.

Data realizacji: Program rozpoczyna się 1 lipca 2007 r.

Czas trwania programu lub pomocy indywidualnej: Program rozpoczyna się 1 lipca 2007 r. i zakończy się 30 czerwca 2008 r. Termin składania wniosków upływa 15 września 2007 r. Ostatnia płatność zostanie zrealizowana 30 listopada 2007 r.

Cel pomocy: Rozwój sektorowy. Program ten przeznaczony jest dla czynnie działających rolników. Celem programu, obejmującego warsztaty w gospodarstwach rolnych, zwiedzanie gospodarstw rolnych, linię telefoniczną udzielającą pomocy oraz stronę internetową, jest dostarczenie rolnikom, ich doradcom i przedsiębiorstwom rolnym jasnych i ukierunkowanych wskazówek na temat ustawowych wymogów dotyczących zarządzania (Statutory Management Requirements — SMR) oraz wymogów dobrych warunków rolnych i ochrony środowiska (Good Agricultural and Environmental Condition — GAEC) oraz ich znaczenia dla zarządzania gospodarstwami rolnymi. W ten sposób program wpłynie na podniesienie poziomu profesjonalizmu w sektorze.

Pomoc będzie wypłacana zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006, a kwalifikujące się koszty będą stanowić koszty organizacji i realizacji programów szkoleniowych. Nie przewiduje się bezpośrednich wypłat pieniężnych dla beneficjentów.

Sektor(-y) gospodarki: Program ma zastosowanie wyłącznie do przedsiębiorstw zajmujących się produkcją rolną.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Organem statutowym odpowiedzialnym za program jest:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Organizacją zarządzającą programem jest:

Natural England
Land Management & Advisory Services
Eastbrook
Shaftesbury Road
Cambridge
Cambs CB2 8DR
United Kingdom

Adres internetowy:

<http://www.naturalengland.org.uk/planning/farming-wildlife/docs/StateAidCrossCompliance.pdf>

Należy kliknąć na „Cross Compliance”. Informacje na temat pomocy państwa w sektorze rolnym można również znaleźć na stronie rządowej UK:

www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Inne informacje: Bardziej szczegółowe informacje na temat kwalifikowalności oraz zasad programu można znaleźć na wyżej wymienionych stronach internetowych.

Podpisano i opatrzono datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (Department for Environment, Food and Rural Affairs — właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie)

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8B, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
London SW1P 3JR
United Kingdom

Numer XA: XA 54/07

Państwo członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: Purbeck

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Purbeck Natural Landscape Programme

Podstawa prawna: Ustawa o dziedzictwie narodowym (National Heritage Act) z 1980 r. ustanowiła fundusz o nazwie National Heritage Memorial Fund (NHMF). Ustawa ta została kilkakrotnie zmieniona, przede wszystkim ustawą o dziedzictwie narodowym z 1997 r. oraz ustawą o loterii krajowej (National Lottery Act) z 1993 r. i 1998 r.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi:

Źródło	2007-2008	2008-2009
Wsparcie kapitałowe na ochronę tradycyjnych krajobrazów		
„Frome Valley Project”	634 200 GBP	15 000 GBP
„Purbeck Ridge Project”	41 277 GBP	4 600 GBP
<i>Suma cząstkowa</i>	<i>105 427 GBP</i>	<i>19 600 GBP</i>
Wsparcie techniczne na ochronę tradycyjnych krajobrazów		
Doradztwo (w tym studia wykonalności)	73 400 GBP	12 400 GBP
Szkolenia w zakresie ochrony krajobrazu oraz wydarzenia	2 350 GBP	550 GBP
<i>Suma cząstkowa</i>	<i>75 750 GBP</i>	<i>12 950 GBP</i>
Razem	181 177 GBP	32 550 GBP

Maksymalna intensywność pomocy: W skład programu wchodzi trzy rodzaje środków: kapitałne remonty i wsparcie techniczne. Intensywność pomocy na wsparcie techniczne wyniesie 100 % zgodnie z art. 15. Maksymalna intensywność pomocy na kapitałne remonty wyniesie 100 %, jeżeli dotację przyznaje się na rzecz ochrony elementów dziedzictwa historycznego nie stanowiących części produkcji. Jednakże maksymalna stawka dotacji zostanie zmniejszona zgodnie ze stawkami określonymi w art. 5 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006, jeżeli pomoc udzielana jest w odniesieniu do produkcji. Jeżeli pomoc wypłacana jest zgodnie z art. 4, maksymalna intensywność pomocy wyniesie 40 % inwestycji kwalifikujących się do objęcia pomocą.

Data realizacji: Program rozpoczyna się 30 kwietnia 2007 r.

Czas trwania programu lub pomocy indywidualnej: Program rozpoczyna się 30 kwietnia 2007 r. i zakończy się 1 listopada 2009 r. Ostatnia płatność zostanie zrealizowana 30 listopada 2009 r.

Cel pomocy: Ochrona dziedzictwa kulturowego — ogólnym celem programu jest zwiększenie i zabezpieczenie bogatych i zróżnicowanych siedlisk na wyspie Purbeck poprzez ochronę tradycyjnych krajobrazów i zachowanie ich cech, głównie w dolinie rzeki Frome (Frome valley) i paśmie górskim Purbeck (Purbeck Ridge).

Zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w przypadku kapitałnych remontów prowadzonych w ramach programu kosztami kwalifikowanymi będą faktycznie poniesione koszty związane z kapitałnymi remontami na rzecz ochrony tradycyjnych krajobrazów. Zgodnie z art. 4 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006 w przypadku kapitałnych remontów wymagających inwestycji w gospodarstwach rolnych w celu udzielenia pomocy przy przemieszczaniu zwierząt należących do chronionego stada, koszty kwalifikowane wyniosą 40 % poniesionych kosztów związanych z kapitałnymi remontami na rzecz ochrony i poprawy stanu środowiska naturalnego.

W przypadku wsparcia technicznego udzielanego w ramach programu kosztami kwalifikowanymi będą koszty poniesione na szkolenie rolników i pracowników rolnych, w szczególności koszty organizacji programu szkoleniowego oraz usługi doradcze. Pomoc będzie udzielana w formie usług świadczonych na warunkach preferencyjnych — nie przewiduje się bezpośrednich wypłat pieniężnych dla producentów, zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Sektor(-y) gospodarki: Program stosuje się do każdego rodzaju produkcji rolnej.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Purbeck District Council
Westport House
Worgret Road
Wareham
Dorset BH20 4PP
United Kingdom

Strona internetowa: Pełne informacje na temat kryteriów i warunków przedmiotowego programu znajdują się na stronie:

<http://www.purbeck.gov.uk/docs/Purbeck%20natural%20landscape.doc>

Informacje na temat programu można znaleźć również na stronie internetowej Defra (brytyjski Departament ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi):

www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm

Inne informacje: —

Podpisano i opatrzono datą w imieniu Departamentu ds. Środowiska, Żywności i Spraw Wsi (Department for Environment, Food and Rural Affairs — właściwy organ w Zjednoczonym Królestwie).

Neil Marr
Agricultural State Aid
Department for Environment, Food and Rural Affairs
Area 8B, 9 Millbank
C/o Nobel House
17 Smith Square
Westminster
London SW1P 3JR
United Kingdom

Numer XA: XA 55/07

Państwo członkowskie: Niemcy

Region: Saarland

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: wytyczne mające na celu promowanie obrotu produktami ekologicznymi i regionalnymi

Podstawa prawna: Richtlinie zur Förderung der Vermarktung von ökologisch und regional erzeugten Produkten

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: 250 000 EUR

Maksymalna intensywność pomocy: 50-100 % (bez uwzględnienia pomocy dotyczącej wydatków związanych z przetwarzaniem i obrotem produktami rolnymi)

Data realizacji: 1.1.2007

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: 31.12.2013

Cel pomocy: Promowanie obrotu produktami ekologicznymi i regionalnymi (art. 14 i 15)

Do korzystania z pomocy kwalifikują się zasadniczo jedynie poświadczony wydatki operacyjne z następujących dziedzin:

- a) Organizacja forów wymiany wiedzy między przedsiębiorstwami, konkursów, targów i wystaw oraz uczestnictwo w tych imprezach
- b) Rozpowszechnianie wiedzy naukowej (w formie przystępnej dla laików)
- c) Udokumentowane informacje na temat systemów jakości (otwarte również na produkty z innych krajów) i udokumentowane informacje ogólne o produktach, ich korzyściach dietetycznych i proponowanym zastosowaniu
- d) Publikacje (np. katalogi lub strony internetowe) zawierające udokumentowane informacje o produktach z określonego regionu lub o producentach konkretnego produktu, o ile są to informacje neutralne lub przedstawiane w sposób neutralny i o ile wszyscy producenci mogą zostać uwzględnieni w publikacji
- e) Badania rynkowe, badania dotyczące pomysłu i projektu produktu, obejmujące pomoc udzielaną na przygotowanie wniosków o uznanie nazw pochodzenia lub świadectw o szczególnym charakterze zgodnie z odpowiednimi przepisami Wspólnoty
- f) Wprowadzenie systemów identyfikowalności, systemów zapewniających przestrzeganie norm zaświadczeniowych o autentyczności i norm handlowych oraz systemów audytów środowiskowych
- g) Przejęcie kosztów opłat pobieranych przez uznane organy certyfikujące za początkową certyfikację zapewnienia jakości i podobne systemy
- h) Przejęcie kosztów kontroli przewidzianych przez przepisy (na poziomie wspólnotowym, federalnym lub regionalnym), chyba że prawodawstwo wspólnotowe wymaga, by koszty te ponosili sami producenci.

W odniesieniu do środków określonych w lit. e) do h), jedynie koszty usług świadczonych przez strony trzecie mogą być objęte pomocą; wydatki na inwestycje nie mogą korzystać z dofinansowania.

Sprzęt i maszyny używane mogą zostać objęte pomocą, o ile nie mają więcej niż rok, nie wygasł termin ich amortyzacji i nie korzystały już z dofinansowania.

Do objęcia pomocą nie kwalifikują się wydatki własne na personel przedsiębiorstwa, na działania we własnym zakresie oraz na modernizację i naprawy.

Sektory gospodarki: Produkty ekologiczne i regionalne

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Ministerium für Umwelt
Keplerstraße 18
D-66117 Saarbrücken

Adres internetowy: <http://www.saarland.de/22497.htm>

Inne informacje:

Kontakt: Ministerium für Umwelt
Referat B/1, Dorothee Wehlen (Sachbearbeiterin)
d.wehlen@umwelt.saarland.de

Numer XA: XA 60/07

Państwo członkowskie: Zjednoczone Królestwo

Region: England (Anglia)

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Farm Health Planning Cattle Initiative 2007-2008.

Podstawa prawna: Program jest fakultatywny. Rozdział 1 ustawy rolnej z 1986 r. (the Agriculture Act) stanowi podstawę prawną dla zapewnienia rządowego doradztwa w zakresie dowolnej działalności rolniczej.

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Od 5 maja 2007 r. do 31 marca 2008 r.: 1,6 miliona GBP

Maksymalna intensywność pomocy: Intensywność pomocy wynosi 100 %.

Data realizacji: Realizacja programu rozpocznie się dnia 5 maja 2007 r.

Czas trwania programu lub pomocy indywidualnej: Program zostanie zakończony dnia 31 marca 2008 r. Ostatnia płatność zostanie zrealizowana dnia 30 czerwca 2008 r.

Cel pomocy: Wsparcie techniczne. Szkolenia i doradztwo dotyczące zapobiegawczego planowania w zakresie zdrowia w gospodarstwach rolnych powinny pomóc rolnikom w osiągnięciu wyższych standardów zdrowia i dobrostanu zwierząt oraz udowodnić, że lepiej jest zapobiegać niż leczyć choroby zwierząt.

Koszty kwalifikujące się stanowią koszty organizacji programów szkoleniowych oraz usług doradczych zgodnie z art. 15 rozporządzenia (WE) nr 1857/2006.

Sektory gospodarki: Program jest skierowany do przedsiębiorstw rolniczych zajmujących się hodowlą bydła.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Department for Environment, Food and Rural Affairs
1A Page Street
London SW1P 4PQ
United Kingdom

Strona internetowa: ww.defra.gov.uk/animalh/ahws/fhp/cattle/initiative.html

Informacje na temat pomocy państwa w sektorze rolnictwa znajdują się również na stronie głównej rządu Zjednoczonego Królestwa: <http://www.defra.gov.uk/farm/policy/state-aid/setup/exist-exempt.htm>. Należy kliknąć na link „Farm Health Planning Cattle Initiative 2007-2008”.

Inne informacje: Pomoc będzie udzielana w formie usług; pieniądze nie będą wypłacane bezpośrednio rolnikom.

Ze szkoleń i doradztwa będą mogli korzystać przedsiębiorcy zajmujący się planowaniem w zakresie zdrowia zwierząt inni niż rolnicy (np. doradcy rolni i lekarze weterynarii). Taka pomoc będzie udzielana zgodnie z rozporządzeniem 1998/2006 w sprawie pomocy *de minimis*.

Numer XA: XA 61/07

Państwo członkowskie: Republika Litewska

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Parama kreditų palūkanoms kompensuoti

Podstawa prawna:

Žemės ūkio ministro 2007 m. balandžio 12 d. įsakymas Nr. 3D- 159 „Dėl Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus be UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantijos, kompensavimo taisyklių patvirtinimo”

Žemės ūkio ministro 2007 m. balandžio 12 d. įsakymas Nr. 3D- 160 „Dėl Dalies palūkanų už investicinius kreditus, paimtus nuo 2007 m. gegužės 1 d. ir suteiktus su UAB Žemės ūkio paskolų garantijų fondo garantijos, kompensavimo taisyklių patvirtinimo”

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Przewidziany roczny budżet wynosi 5 000 000 LTL (czyli 1,45 miliona EUR według kursu urzędowego)

Maksymalna intensywność pomocy: W odniesieniu do każdego projektu maksymalna intensywność pomocy wynosi 40 % kosztów kwalifikowanych.

Data realizacji: 1.5.2007

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31 grudnia 2013 r.

Cel pomocy: Pomoc dla MŚP. Jest to pomoc na inwestycje w gospodarstwach rolnych.

Celem tej pomocy jest stworzenie korzystniejszych warunków kredytowych w celu promowania inwestycji w obszarach wiejskich.

Przedmiotowy program pomocy został przygotowany zgodnie z art. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

Rekompensata wypłacana jest w przypadku, gdy wydatki kwalifikowane w ramach projektu obejmują:

- 1) koszty budowy, pozyskania lub ulepszenia nieruchomości. Koszty zakupu gruntów nie są wydatkami kwalifikowanymi.
- 2) koszty zakupu maszyn i sprzętu rolniczego, w tym oprogramowania komputerowego;
- 3) koszty zakupu i sadzenia roślin jednorocznych;
- 4) koszty ogólne związane z wydatkami wymienionymi w pkt 1) i 2), takie jak: honoraria dla architektów, inżynierów, opłaty za konsultacje, studia wykonalności, gdy usługi nie mają charakteru ciągłego lub okresowego oraz jeżeli nie są związane z wydatkami na normalną działalność oraz z kosztami wiążącymi się z przygotowaniem budowy (w tym konsultacjami), techniczna realizacja projektu, uzyskanie patentów i pozwoleń.

Sektory gospodarki: Produkcja podstawowa produktów rolnych.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija
Gedimino pr.19 (Lelevelio g.6)
LT-01103 Vilnius

Strony internetowe:

http://www.zum.lt/min/Isakymai/dsp_isakymas.cfm?IsakymasID=3406&langparam=LT

http://www.zum.lt/min/Isakymai/dsp_isakymas.cfm?IsakymasID=3408&langparam=LT

Informacje dodatkowe: Intensywność pomocy państwa zostanie obliczona przy pomocy metody zgłoszonej Komisji i zatwierdzonej przez nią w decyzjach dotyczących środków pomocy N 114/05 „Parama kreditų palūkanoms kompensuoti” (subwencjonowanie odsetek) (decyzja C(2006)6786), N 112/05 „Parama žemės pirkimui” (pomoc na zakup gruntów) (decyzja C(2006)5704), N 371/05 „Parama panaudotos linų sektoriaus technikos pirkimui” (pomoc na zakup technologii dotyczących rynku lnu) (decyzja C(2006)6867).

Numer XA: XA 62/07

Państwo członkowskie: Republika Litewska

Region: —

Nazwa programu pomocy lub nazwa podmiotu otrzymującego pomoc indywidualną: Dalies garantinio užmokesčio kompensavimas kreditų su garantija gavėjams

Podstawa prawna: Žemės ūkio ministro 2007 m. balandžio 12 d. įsakymas Nr. 3D- 161 „Dėl garantinio užmokesčio kreditų su garantija gavėjams kompensavimo taisyklių patvirtinimo”

Planowane w ramach programu roczne wydatki lub łączna kwota pomocy indywidualnej przyznanej podmiotowi: Przewidziany roczny budżet wynosi 7 500 000 LTL (czyli 2,18 miliona EUR według kursu urzędowego)

Maksymalna intensywność pomocy: W odniesieniu do każdego projektu maksymalna intensywność pomocy wynosi 40 % kosztów kwalifikowanych.

Data realizacji: 1.5.2007

Czas trwania programu pomocy lub przyznanej pomocy indywidualnej: Do 31.12.2013

Cel pomocy: Pomoc dla MŚP

Jest to pomoc na inwestycje w gospodarstwach rolnych.

Celem tej pomocy jest stworzenie korzystniejszych warunków kredytowych w celu promowania inwestycji w obszarach wiejskich.

Przedmiotowy program pomocy został przygotowany zgodnie z art. 4 rozporządzenia Komisji (WE) nr 1857/2006.

W zamian za gwarancję udzieloną przez fundusz gwarancyjny beneficjenci kredytu płacą spółce „Žemės ūkio paskolų garantijų fondas” (Rolniczy fundusz gwarancji kredytowych) wynagrodzenie (do 7 % sumy gwarantowanej). Beneficjenci kredytu gwarantowanego mogą otrzymać zwrot części wynagrodzenia (80 %).

Rekompensata wypłacana jest w przypadku, gdy wydatki kwalifikowane w ramach projektu obejmują:

- 1) koszty budowy, pozyskania lub ulepszenia nieruchomości. Koszty zakupu gruntów nie są wydatkami kwalifikowanymi;
- 2) koszty zakupu maszyn i sprzętu rolniczego, w tym oprogramowania komputerowego;
- 3) koszty zakupu i sadzenia roślin jednorocznych;

- 4) koszty ogólne związane z wydatkami wymienionymi w pkt 1) i 2), takie jak: honoraria dla architektów, inżynierów, opłaty za konsultacje, studia wykonalności, gdy usługi nie mają charakteru ciągłego lub okresowego oraz jeżeli nie są związane z wydatkami na normalną działalność oraz z kosztami wiążącymi się z przygotowaniem budowy (w tym konsultacjami), techniczna realizacja projektu, uzyskanie patentów i pozwoleń.

Sektory gospodarki: Produkcja podstawowa produktów rolnych.

Nazwa i adres organu przyznającego pomoc:

Lietuvos Respublikos žemės ūkio ministerija
Gedimino pr.19 (Lelevelio g.6)
LT-01103 Vilnius

Strona internetowa:

http://www.zum.lt/min/Isakymai/dsp_isakymas.cfm?IsakymasID=3407&langparam=LT

Informacje dodatkowe: Intensywność pomocy państwa zostanie obliczona przy pomocy metody zgłoszonej Komisji i zatwierdzonej przez nią w decyzjach dotyczących środków pomocy N 114/05 „Parama kreditų palūkanoms kompensuoti” (subwencjonowanie odsetek) (decyzja C(2006)6786), N 112/05 „Parama žemės pirkimui” (pomoc na zakup gruntów) (decyzja C(2006)5704), N 371/05 „Parama panaudotos linų sektoriaus technikos pirkimui” (pomoc na zakup technologii dotyczących rynku lnu) (decyzja C(2006)6867).